



ШКОЛА
Вики Раскиной
vikaraskina.com

Вика Раскина

Русский язык у
подростков-билингвов

Hokkaido University

Вика Раскина, МА SLP

Логопед-дефектолог, психолог



- ▶ **Website** Vikaraskina.com
- ▶ **Рассылка** Ракета.
- ▶ **Facebook** группа Играем с Викой
- ▶ **Instagram** [играем_s_vikoi](https://www.instagram.com/играем_s_vikoi)
- ▶ **YouTube** Вика Раскина
- ▶ **Telegram** Играем с Викой

Мои курсы и пособия



- ▶ 4 видеокурса для родителей и учителей
- ▶ Программа развития для детей от 6 месяцев до 6 лет
- ▶ 59 тетрадей для детей 1-9 лет
- ▶ Онлайн школы для детей от года до 9 лет

3 группы детей

- ▶ Дети старше 6 лет
- ▶ Дети младше 6 лет
- ▶ Дети, рождённые в США

Дети, привезённые в США старше 6 лет

1. Родители хотят, чтобы дети разговаривали на русском языке.
2. Разговоры на русском языке дома.
3. Хороший русский язык у ребёнка в младшем школьном возрасте
4. Мотивация говорить на русском языке .

Возраст 20 и старше

- ❑ Русскоговорящие компании во взрослом возрасте.
- ❑ Возможность общаться абсолютно на любые темы на русском языке.

Дети, привезённые в США младше 6 лет

1. Родители хотят, чтобы дети разговаривали на русском языке.
2. Разговоры на русском языке дома.
3. Хорошо развитый русский язык у ребёнка до школы.
4. Отсутствие мотивации говорить на русском языке.

Возраст 20 и старше

- ❑ Отсутствие русскоговорящих компаний во взрослом возрасте.
- ❑ Плохое понимание разговорного языка.
- ❑ Компании, в которых разговаривают на английском языке.

Выводы

Знание языка зависит от:

- ▶ мотивации ребёнка;
- ▶ компании, в которой он находится;
- ▶ возраста, когда он услышал иностранный язык.

Fair Lawn, New Jersey, USA

- ▶ Население 33000: 15% жителей говорят на русском языке.
- ▶ 4 «русских» магазина.
- ▶ 2 «русских» аптеки
- ▶ 5 крупных детских садика (до 4х лет дети говорят на русском языке) – около 100 детей
- ▶ 6 мелких садиков (около 40 детей до 4х лет).
- ▶ «Дворцы пионеров» и Школы выходного дня.
- ▶ Всевозможные кружки и клубы на русском языке: рисование, танцы, хор, география, литература история, экскурсии в музеи Нью-Йорка.

Что делать, если у вас нет такого окружения

Попытаться создать его:

- ▶ Запланировать мероприятия.
- ▶ Подобрать учебники.
- ▶ Найти курсы онлайн и учителей.

Видеокурс

«Билингвизм теория и практика»

22 видеоурока (2 из них ведёт Екатерина Протасова):

- ▶ Как создать «русскую среду» вокруг ребёнка.
- ▶ Как развивать словарный запас, если нет русского окружения.
- ▶ Как находить время для занятий
- ▶ Как и чем заниматься с разновозрастными детьми (братья и сёстры).
- ▶ Как мотивировать ребёнка разговаривать на русском языке.
- ▶ Как преодолевать возможные возрастные кризисы билингвизма.

Дети, рождённые в Америке

- ▶ Родители хотят, чтобы дети разговаривали на русском языке.
- ▶ Дети естественные билингвы, в их семьях дома говорят на разных языках.
- ▶ Посещение русских садиков до школы.
- ▶ Хороший русский язык до школы.
- ▶ Разнообразные кружки на русском языке в младшем школьном возрасте.
- ▶ Слабая мотивация для общения на русском языке со сверстниками.

Русский язык у юношей и девушек 18 и старше

- ▶ Молодые люди (40%) практически ничего не понимают. Язык нужно учить заново.
- ▶ Понимают бытовые разговоры (40%) и могут в них участвовать. Вставляют английские слова, если не знают русского аналога, в речи есть грамматические ошибки. Язык могут быстро восстановить.
- ▶ Хороший разговорный русский (20%), способность говорить на любые темы. Не вставляют английские слова в речь, разговаривают грамматически правильно.

Основные ошибки

- ▶ Разговор дома с ребёнком на английский язык.
- ▶ Отсутствие занятий русским языком в младшем школьном возрасте.

Как сохранить русский язык?

- ▶ Разговоры дома.
- ▶ Познание мира на русском языке.
- ▶ Планомерные и интересные занятия на русском языке.
- ▶ Открытие своего YouTube канала.
- ▶ Создание домашнего театра.
- ▶ Хоровое пение.

Как сохранить русский язык?

- ▶ Общение со сверстниками, разговаривающими только на русском языке.
- ▶ Квесты на русском языке.
- ▶ Работа, связанная с русским языком.
- ▶ Разнообразные записки, требующие действий или ответов.

Чем могу помочь я:



ШКОЛА
Вики Раскиной
vikaraskina.com

- ▶ курс «Билингвизм теория и практика»
- ▶ видеокурсы «Путешествие сквозь время», «Достижения человечества»
- ▶ Серия «Я учусь читать - Ступень 3» - метод «присоединения».
- ▶ Материалы и статьи на сайте vikaraskina.com

